



## Universidad Nacional de Lanús Resolución de Consejo Superior

RC- 183 - 2023 - UATACS-SAJI #UNLa

15/11/2023

Remedios de Escalada

Convenio de Colaboración Académica, Científica y Cultural con la Universidade Estadual De Ponta Grossa, Brasil

VISTO, el EXP-3280-2023-AME-DDME-SAJI#UNLa correspondiente 9ª Reunión del Consejo Superior del año 2023, el EXP-1560-2023-AME-DDME-SAJI#UNLa, de fecha 08 de junio de 2023, y;

CONSIDERANDO:

Que, el 19 de octubre de 2023 el Sr. Vicerrector de esta Universidad ha suscripto un Convenio de Colaboración Académica, Científica y Cultural con la Universidade Estadual De Ponta Grossa, Brasil;

Que, el mismo tiene por objeto establecer la cooperación técnico-científica y académica y programas de extensión en el/las áreas de desarrollo productivo y tecnológico, humanidades y artes, planificación y políticas públicas y salud comunitaria; viabilizar el acceso y uso de la infraestructura en ambas instituciones, promover e intercambio de profesores, técnicos y estudiantes en las áreas de desarrollo productivo, humanidades y artes, planificación y políticas públicas y salud comunitaria;

Que, en su 9ª Reunión del año 2023 el Consejo Superior ha analizado el convenio citado y que el mismo ha sido objeto de tratamiento específico por la Comisión de Cooperación y Servicio Público, sin encontrar objeciones;

Que, es atributo del Consejo Superior ratificar los convenios suscriptos o a suscribirse por el/la Rector/a con otras instituciones, conforme a lo establecido en el Artículo N° 34, inciso 16), del Estatuto de la Universidad Nacional de Lanús;

Por ello;



---

**EL CONSEJO SUPERIOR  
DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANÚS  
RESUELVE:**

**ARTICULO 1º:** Ratificar el Convenio de Colaboración Académica, Científica y Cultural suscripto el 19 de octubre de 2023, entre la Universidade Estadual De Ponta Grossa, Brasil; y la Universidad Nacional de Lanús, cuyo texto se adjunta en el Anexo, que forma parte de la presente resolución.

**ARTICULO 2º:** Regístrese y comuníquese. Cumplido, archívese.

**CONVENIO DE COLABORACIÓN  
ACADÉMICA, CIENTÍFICA Y CULTURAL  
ENTRE LA  
UNIVERSIDADE ESTADUAL DE PONTA GROSSA, BRASIL  
Y LA  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANÚS, ARGENTINA**

**REUNIDOS**

La **Universidad Nacional de Lanús**, ubicada en 29 de septiembre 3901, Remedios de Escalada, Lanús, Buenos Aires, Argentina CP 1826 representada por su vicerrector Mtro Daniel Rodríguez Bozzani DNI N° 13.685.144, profesor, nombrado según Resolución de Asamblea Universitaria 2/22 y la **Universidade Estadual de Ponta Grossa**, institución estatal, ubicada en la Avenida Carlos Cavalcanti, 4748, Uvaranas, Ponta Grossa – PR, Brasil, CEP 84030-900, con CNPJ n° 80.257.355/0001, representada por su Rector el D. Miguel Sanches Neto, brasileño, casado, profesor, R.G. 3.641.619-0 SSP-PR, CPF 581.571.079-20, nombrado por el Decreto 10.436, de 10/07/2018, concuerdan a suscribir a este convenio de colaboración, de acuerdo con los términos y condiciones descritos aquí:

**CLÁUSULA PRIMERA - DEL OBJETO**

Identificación del objeto para ser ejecutado:

- Establecer la cooperación técnico-científica y académica y programas de extensión en el(las) área(s) de desarrollo productivo y tecnológico, humanidades y artes, planificación y políticas públicas y salud comunitaria;
- Viabilizar el acceso y el uso de la infraestructura en ambas instituciones;
- Promover el intercambio de profesores, técnicos y estudiantes en el(las) área(s) desarrollo productivo y tecnológico, humanidades y artes, planificación y políticas públicas y salud comunitaria.

**CLÁUSULA SEGUNDA – PLAN DE TRABAJO**

**Objetivos a alcanzar:**

- Desarrollo de proyectos de enseñanza y de investigación;
- Atender a los programas y proyectos de extensión de interés mutuo;
- Realización de visitas técnicas;
- Doctorado en conjuntos;
- Participación en puestos de evaluación;
- Movilidad de estudiantes;
- Pasantías de postdoctorado;
- Participación en cursos y formación.

**Fases o etapas de ejecución:**

- Los objetivos se llevarán a cabo a partir de la fecha de aprobación hasta el final de este acuerdo;
- La participación en puestos de evaluación, pasantías de postdoctorado, doctorado en conjunto, se realizarán después de la aprobación de los convenios específicos a vincularse a este acuerdo;



- El desarrollo de proyectos de extensión , de enseñanza y de investigación serán realizados de acuerdo con el establecimiento de un calendario específico acordado entre las partes.

**Plan de aplicación de recursos y el calendario de desembolsos:**

En caso de necesidad de recursos financieros, el plan de ejecución y calendario de desembolsos se realizarán de acuerdo con el proyecto específico presentado y aprobado por la agencia de fomento.

**Control y Supervisión del Convenio**

La concreción de los ítems dispuestos deberá ser objeto de proyecto a ser enviado al ERI para fines de control y supervisión del Convenio.

**CLÁUSULA TERCERA – DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL**

La propiedad intelectual, que resulte de los trabajos realizados a partir de este acuerdo, estará sujeta a las disposiciones legales aplicables a los acuerdos específicos que se firmaren entre los participantes; las cuales otorgarán el reconocimiento correspondiente a los autores que intervengan en la ejecución de dichas obras, y sus nombres deberán aparecer en las publicaciones que se puedan originar.

**CLÁUSULA CUARTA – DE LA PROPIEDAD INDUSTRIAL**

Los derechos de propiedad intelectual derivados de los trabajos efectuados en este acuerdo pertenecen a ambas partes. En los trabajos publicados incluirá los que se originan de este convenio. En aquellos proyectos en los que es posible obtener resultados de importancia económica, las dos partes van a elaborar previsiones apropiadas sobre la propiedad de los resultados obtenidos, así como su protección.

**CLÁUSULA QUINTA – DE LOS MEDIOS**

Recursos materiales, humanos y financieros necesarios para la ejecución de las actividades derivadas de este Acuerdo de Colaboración estarán condicionadas a la disponibilidad de fondos y la aprobación específica de los Rectores de la Universidad Nacional de Lanús y de la Universidade Estadual de Ponta Grossa, o asegurados a partir de fuentes externas.

**Subcláusula** - A los efectos de esta cláusula, las partes del acuerdo pueden solicitar la ayuda de organismos oficiales gubernamentales o privados, organizaciones nacionales o internacionales.

**CLÁUSULA SEXTA - PLAZO**

Este acuerdo tendrá una vigencia de cinco años, sujeto a la disponibilidad de los recursos, así como cualquier enmienda y/ o modificación del acuerdo requiere la aprobación por escrito de la Rectora de la **Universidad Nacional de Lanús** y del Rector de la **Universidade Estadual de Ponta Grossa**, y debe ser adjunta a este documento. Después del período inicial de cinco años, el convenio se puede extender en el consentimiento mutuo.

### CLÁUSULA SÉPTIMA – DE LA RESCISIÓN

Este acuerdo puede ser rescindido por iniciativa de cualquiera de los participantes debiendo hacer la denuncia por una notificación escrita de al menos noventa (90) días de anticipación. Caso tenga todavía actividades en curso en virtud de proyectos aprobados anteriormente cubiertos por los acuerdos específicos, no deben ser afectadas, y por lo tanto se debe esperar la realización de estas actividades para proceder a la terminación de este Convenio de Colaboración.

### CLÁUSULA OCTAVA – DE LA PUBLICACIÓN

La breve publicación de este instrumento se efectuará mediante el extracto en el Diáριο Oficial del Estado de Paraná, de conformidad con lo dispuesto en la Ley Federal 14133/2021 y Decreto Estadual 10086/2022.

### CLÁUSULA NONA – DEL FORO

Los firmantes solucionaremos de mutuo acuerdo cualquier duda o controversia respecto a este convenio mediante una negociación consensual. En el caso de que este acuerdo no sea posible, los firmantes someteremos las divergencias en relación con la interpretación o el cumplimiento de este convenio a otro medio de resolución, que determinaremos de mutuo acuerdo.

Y, por considerar justas y acordadas, las partes firman el presente Acuerdo por duplicado, en portugués y en español, de igual contenido y forma hacia un solo fin, en la presencia de los testigos abajo, para producir sus efectos legales.

#### POR LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANÚS

  
\_\_\_\_\_  
**Daniel Rodríguez Bozzani**  
Vicerrector

Fecha: 3 octubre 2023

#### POR LA UNIVERSIDADE ESTADUAL DE PONTA GROSSA

  
\_\_\_\_\_  
**Miguel Sanches Neto**  
Rector

Fecha:

TESTIGOS:





A handwritten signature in blue ink, which appears to read "Sulany Silveira dos Santos", is written over a horizontal line.

**Sulany Silveira dos Santos**

Directora de la Oficina de Relaciones Internacionales  
Universidade Estadual de Ponta Grossa

Fecha: 19 de outubro de 2023.

**TERMO DE COOPERAÇÃO ACADÊMICO  
ENTRE A  
UNIVERSIDADE ESTADUAL DE PONTA GROSSA, BRASIL  
E A  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANÚS, ARGENTINA  
REUNIDOS**

A **Universidade Nacional de Lanús**, localizada em 29 de setembro de 3901, remédios de escalada, Lanús, Buenos Aires, Argentina CP 1826 representada por seu vice-reitor Mtro. Daniel Rodríguez Bozzani DNI No 13.685.144, professor, nomeado de acordo com a Resolução da Assembleia Universitária de 05 de Outubro de 2022, e a **Universidade Estadual de Ponta Grossa**, instituição estadual, com sede à Avenida Carlos Cavalcanti, nº 4748, Uvaranas, Ponta Grossa, Paraná, Brasil, CEP 84030-900, inscrita no CNPJ nº 80.257.355/0001, representada por seu Reitor, Professor Miguel Sanches Neto, brasileiro, casado, professor, R.G. 3.641.619-0 SSP-PR, CPF 581.571.079-20, nomeado pelo Decreto 10.436, de 10/07/2018 concordam em assinar o este Acordo de Colaboração, conforme termos e condições aqui descritas:

**CLÁUSULA PRIMEIRA - DO OBJETO**

Identificação do objeto a ser executado:

- Estabelecer programas de cooperação técnico-científica e acadêmica e de extensão na(s) área(s) de desenvolvimento produtivo e tecnológico, humanidades e artes, planejamento e políticas públicas e saúde comunitária;
- Viabilizar o acesso e o uso à infraestrutura em ambas as instituições;
- Promover intercâmbio de pessoal docente, técnico e de estudantes na(s) área(s) de desenvolvimento produtivo e tecnológico, humanidades e artes, planejamento e políticas públicas e saúde comunitária.

**CLÁUSULA SEGUNDA – PLANO DE TRABALHO**

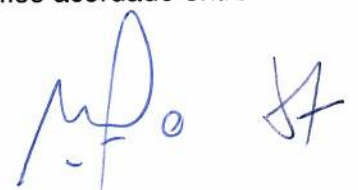
**Metas a serem atingidas:**

- Desenvolvimento de projetos de ensino e pesquisa;
- Atender a programas e projetos extensionistas de interesse mútuo;
- Realização de visitas técnicas;
- Doutorado sanduíche;
- Participação em bancas de avaliação;
- Mobilidade discente;
- Estágio de pós-doutorado;
- Participação em cursos e treinamento.

**Etapas ou fases de execução:**

- As metas previstas serão executadas a partir da data de aprovação até o término deste termo;
- A participação em bancas de aprovação, estágio de pós-doutorado, doutorado sanduíche serão realizadas após a aprovação dos termos específicos a serem vinculados a este termo;
- O desenvolvimento de projetos extensionistas, de pesquisas ou de ensino serão realizados de acordo com o estabelecimento de calendário específico acordado entre as partes.

M



**Plano de aplicação dos recursos financeiros e cronograma de desembolso:**

Em caso de necessidade de recursos financeiros, o plano de aplicação destes e o cronograma de desembolso será realizado de acordo com o projeto específico submetido e aprovado pela agência de fomento.

**Controle e Monitoramento do Termo de Cooperação**

A concretização dos itens dispostos deverão ser objeto de projeto a ser enviado ao ERI para fins de controle e monitoramento do Termo de Cooperação.

**CLÁUSULA TERCEIRA – DA PROPRIEDADE INTELECTUAL**

A propriedade intelectual, que resulte dos trabalhos realizados a partir deste termo, estará sujeita às disposições legais aplicáveis aos termos específicos que se firmarem entre os participantes; nos quais outorgam o reconhecimento correspondente os autores que tenham efetivamente participado na execução das mencionadas obras, e seus nomes deverão aparecer nas publicações que se originarem.

**CLÁUSULA QUARTA – DA PROPRIEDADE INDUSTRIAL**

Os direitos intelectuais provenientes de trabalhos realizados no âmbito deste termo pertencem a ambas as partes.

Nos trabalhos publicados constará que os mesmos têm origem no presente termo. Nesses projetos nos quais seja possível a obtenção de resultados de importância econômica, os dois lados farão as devidas previsões em relação à propriedade dos resultados obtidos, bem como sua proteção.

**CLÁUSULA QUINTA - DOS MEIOS**

Os recursos materiais, humanos e financeiros necessários para a execução das atividades resultantes deste Termo de Cooperação estarão condicionados à disponibilidade de fundos e à aprovação específica dos Reitores da **Universidad Nacional de Lanús** e da **Universidade Estadual de Ponta Grossa**, ou assegurados de fontes externas.

**Subcláusula** – Para os efeitos desta cláusula, as partes poderão recorrer à assistência de organismos oficiais governamentais ou privados, organizações nacionais ou internacionais.

**CLÁUSULA SEXTA - DA VIGÊNCIA**

Este Termo de Cooperação será válido por cinco anos mediante a disponibilidade de recursos, e qualquer emenda e/ou modificação do acordo requer aprovação escrita do Reitor da **Universidad Nacional de Lanús** e do Reitor da **Universidade Estadual de Ponta Grossa**, e deve ser juntada a este documento. Terminado o período inicial de cinco anos, o convênio pode ser renovado sob consentimento mútuo.



Este termo poderá ser rescindido por iniciativa de qualquer dos partícipes, devendo a denúncia ser feita com aviso escrito de, no mínimo, 90 (noventa) dias de antecedência. Havendo atividades em andamento, por força de projetos previamente aprovados e cobertos por termos específicos, não serão as mesmas prejudicadas, devendo, conseqüentemente, aguardar-se a conclusão dessas atividades para se proceder à rescisão do presente Termo de Cooperação.

**CLÁUSULA OITAVA - DA PUBLICAÇÃO**

A publicação resumida deste Instrumento será efetivada por extrato no Diário Oficial do Estado do Paraná, de acordo com o disposto na Lei Federal 14133/2021 e Decreto Estadual 10086/2022.

**CLÁUSULA NONA – DO FORO**

Os signatários resolverão de comum acordo qualquer dúvida ou controvérsia sobre este acordo por meio de uma negociação consensual. Caso este acordo não seja possível, os signatários submeterão as diferenças em relação à interpretação ou cumprimento deste acordo a outro meio de resolução, que determinaremos de comum acordo.

E, por estarem assim justas e acordadas, as partes firmam o presente Termo em duas vias, em português e em espanhol, de igual teor e forma para um só fim, na presença das testemunhas abaixo, para que produza seus efeitos legais..

**PELA UNIVERSIDADE ESTADUAL DE PONTA GROSSA**



**Miguel Sanches Neto**  
Reitor  
Data:

**TESTEMUNHA:**





**Sulany Silveira dos Santos**

Directora de la Oficina de Relaciones Internacionales  
Universidade Estadual de Ponta Grossa

Data: 19 de outubro de 2023.

**PELA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANÚS**

**Daniel Rodriguez Bozzani**

Vicereitor

Data: 3 octubre 2023

## Hoja de firmas